



Amara View minimal contact full-face mask



PHILIPS
RESPIRONICS



Respironics Inc.
1001 Murry Ridge Lane
Murrysville, PA 15668 USA



Respironics Deutschland
Gewerbestrasse 17
82211 Herrsching, Germany

[EC REP]



0123

© 2015 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved.

1109350 R04
LZ 5/11/2015

Amara View minimal contact full-face mask

EN	001	INSTRUCTIONS FOR USE	LV	162	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
FR	009	MODE D'EMPLOI	LT	171	NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
IT	019	ISTRUZIONI PER L'USO	ET	181	KASUTUSJUHEND
DE	029	GEBRAUCHSANWEISUNG	RO	190	INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE
ES	039	INSTRUCCIONES DE USO	BG	199	ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
PT	049	INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	UK	209	ІНСТРУКЦІЇ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ
EL	059	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	HR	219	UPUTE ZA UPORABU
DA	070	BRUGERVEJLEDNING	ZH-TW	228	使用説明
NL	079	GEBRUIKSAANWIJZING	ID	236	PETUNJUK PENGGUNAAN
SV	089	BRUKSANVISNING	MS	246	ARAHAN UNTUK PENGGUNAAN
FI	098	KÄYTTÖOHJEET	RU	255	ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
NO	107	BRUKSANVISNING	KK	265	ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ
PL	116	INSTRUKCJA OBSŁUGI	SR	275	UPUTSTVO ZA UPOTREBU
CS	126	NÁVOD K POUŽITÍ	HE	284	הוראות שימוש
HU	135	HASZNÁLATI UTASÍTÁS	TR	293	KULLANIM TALİMATLARI
SK	144	NÁVOD NA POUŽITIE	KO	302	사용 지침
SL	153	NAVODILA ZA UPORABO	AR	311	تعليمات للاستخدام

Amara View minimal contact full-face mask Instructions for Use - English

Intended Use

This mask is intended to provide an interface for application of CPAP or bi-level therapy to patients. The mask is for single patient use in the home or multi-patient use in the hospital/institutional environment. The mask is to be used on patients (>66lbs/30kg) for whom CPAP or bi-level therapy has been prescribed.

Note:

- An exhalation port is built into this mask so a separate exhalation port is not required.
 - This mask is not made with natural rubber latex or DEHP.
-

Symbols

 Warning or Caution

 Note

 Tip

 Consult Instructions for Use

 Not Made with Natural Rubber Latex

X1 System One Resistance Control

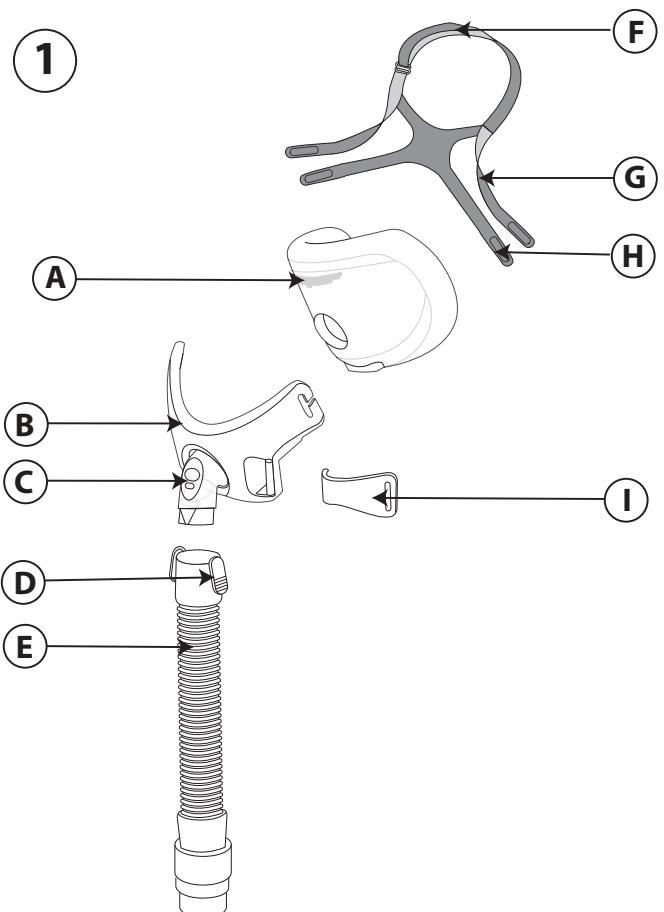
Warnings

- This mask is not suitable for providing life support ventilation.
- This mask is designed for use with CPAP or bi-level systems recommended by your health care professional or respiratory therapist. Do not wear this mask unless the CPAP or bi-level system is turned on and operating properly. Do not block or try to seal the exhalation port. **Explanation of the Warning:** CPAP systems are intended to be used with special masks with connectors which have vent holes to allow continuous flow of air out of the mask. When the CPAP machine is turned on and functioning properly, new air from the CPAP machine flushes the exhaled air out through the attached mask exhalation port. However, when the CPAP machine is not operating, enough fresh air will not be provided through the mask, and exhaled air may be rebreathed. This warning applies to most models of CPAP systems.
- If oxygen is used with the device, the oxygen flow must be turned off when the device is not operating. **Explanation of the Warning:** When the device is not in operation, and the oxygen flow is left on, oxygen delivered into the ventilator tubing may accumulate within the device enclosure. Oxygen accumulated in the device enclosure will create a risk of fire.

- At a fixed flow rate of supplemental oxygen flow, the inhaled oxygen concentration will vary, depending on the pressure settings, patient breathing pattern, mask selection, and the leak rate. This warning applies to most types of CPAP and bi-level machines.
- At low CPAP or EPAP pressures the flow through the exhalation port may be inadequate to clear all exhaled gas from the tubing. Some rebreathing may occur.
- Some users may experience skin redness, irritation, or discomfort. If this happens, discontinue use and contact your healthcare professional.
- Consult a physician if any of the following symptoms occur: Unusual chest discomfort, shortness of breath, stomach distension, belching, severe headache, blurred vision, drying of the eyes, eye pain or eye infections.
- This mask should not be used on patients who are uncooperative, obtunded, unresponsive, or unable to remove the mask.
- This mask is not recommended if the patient is taking a prescription drug that may cause vomiting.
- Consult a physician or dentist if you encounter tooth, gum, or jaw soreness. Use of a mask may aggravate an existing dental condition.
- A minimum of 3cm H₂O (hPa) must be maintained when using this mask.
- Attaching an exhalation device requires therapy pressure level adjustment to compensate for increased leak.
- Do not overtighten the headgear straps. Watch for signs of overtightening, such as excessive redness, sores or bulging skin around the edges of the mask. Loosen the headgear straps to alleviate symptoms.
- Do not block or seal the anti-asphyxia valve or exhalation ports.

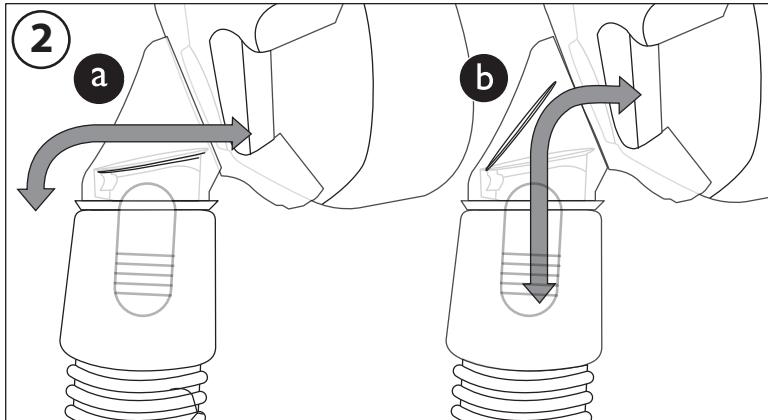
Figure ①

- (A) Mask Cushion with Exhalation Ports
(Do not block)
- (B) Mask Frame
- (C) Elbow with Anti-Asphyxia Valve
(Do not block)
- (D) Quick Release Tabs
- (E) Quick Release Tube with swivel
- (F) Headgear Crown Strap
- (G) Headgear Top Strap
- (H) Headgear Bottom Strap
- (I) Headgear Clip



Verify the Anti-Asphyxia Valve

The anti-asphyxia valve consists of an air inlet and a flapper ②. With the airflow turned off, verify that the elbow with the flapper is lying flat ① so that room air can flow in and out through the air inlet. Next, with the airflow on, the flapper should now cover the air inlet and air from the CPAP or bi-level device should flow into the mask ②. If the flapper does not close or does not function properly, replace the mask.



⚠️ Warning: Do not block or seal the anti-asphyxia valve.

Contraindications

This mask may not be suitable for use on patients with the following conditions: glaucoma, recent eye surgery or dry eyes, hiatal hernia, excessive reflux, impaired cough reflex, impaired cardiac sphincter function; or on patients unable to remove the mask by themselves.

Before Use Read and Understand the Instructions Completely.

- Hand wash the mask.
- Wash your face. Do not use moisturizer/lotion on your hands or face.
- Inspect the mask and replace if the cushion has hardened or is torn, or if any parts are broken.
- Verify that the therapy device, i.e., ventilator, including the alarms and safety systems, has been validated prior to use.
- Verify therapy device pressure(s).

Cleaning Instructions

Hand wash the mask before first use and daily. The headgear should be hand washed weekly. The headgear does not need to be removed for daily cleaning of the mask.

1. Hand wash mask and headgear in warm water with liquid dishwashing detergent.
2. Rinse thoroughly. Air dry completely before use. Make sure the mask is dry before use. Lay the headgear flat or line dry. Do not place the headgear into the dryer.

⚠️ Caution: Do not use bleach, alcohol, cleaning solutions containing bleach or alcohol, or cleaning solutions containing conditioners or moisturizers.

⚠Caution: Any deviation from these instructions may impact the performance of the product.

⚠Caution: Inspect the mask for damage or wear (cracking, crazing, tears, etc). Discard and replace any components as necessary.

Dishwashing Instructions

In addition to hand washing, the mask may be cleaned in the dishwasher once a week.

⚠Caution: Use a mild liquid dish washing detergent only to wash the mask.

1. Remove the headgear. Do not wash the headgear in the dishwasher.
2. Separate the cushion and the faceplate and wash in the top shelf of the dishwasher.
3. Air dry. Make sure the mask is dry before use.

⚠Warning: Inspect the mask for damage or wear (cracking, crazing, tears, etc).

Discard and replace any components as necessary.

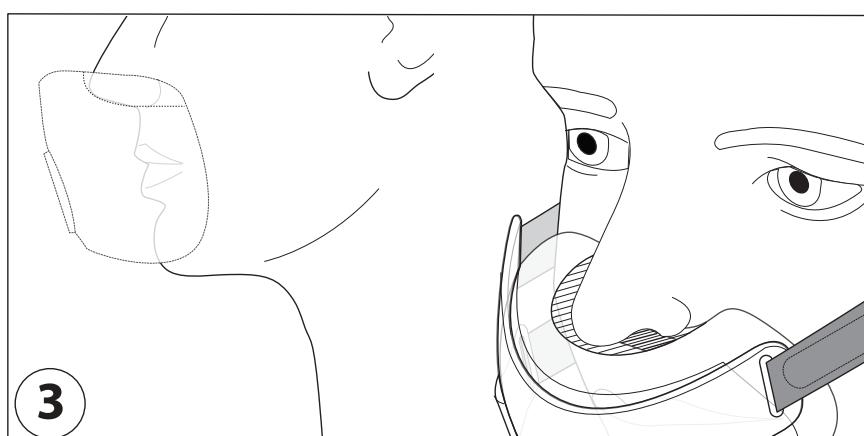
Institutional Disinfection

For multi-patient use in the hospital/institutional environment, use the Disinfection Guide to reprocess the mask between patients. These instructions can be obtained by contacting Philips Respiration Customer Service at 1-800-345-6443 (USA or Canada) or at 1-724-387-4000.

Achieving the Right Fit

Sizing the Mask

The mask should rest comfortably against your face. The cushion nostril opening goes under your nostrils **(3)**. The headgear should be away from your eyes. The bottom of the mask cushion should rest just above your chin with your mouth slightly open.



Before putting on the mask:

1. Headgear - Loosen to a large setting.
2. Headgear clips - Grip and twist away from the frame to disconnect **(4)**.

Adjusting the mask:

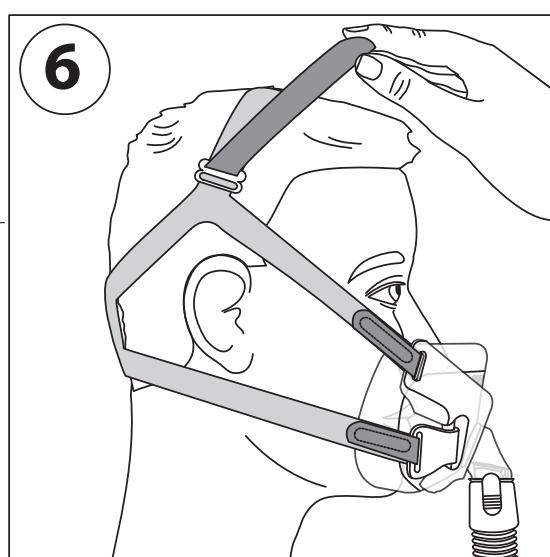
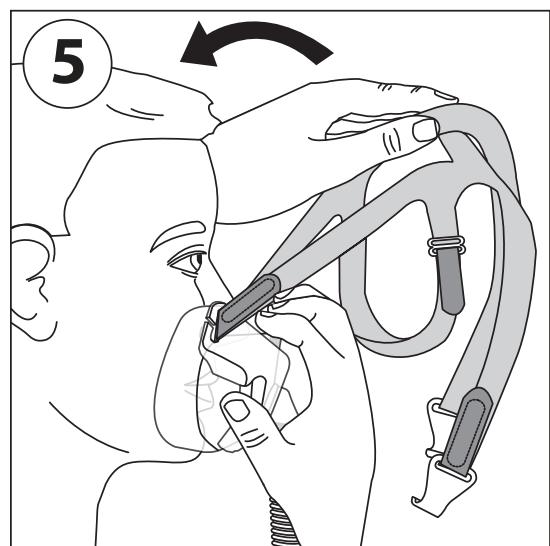
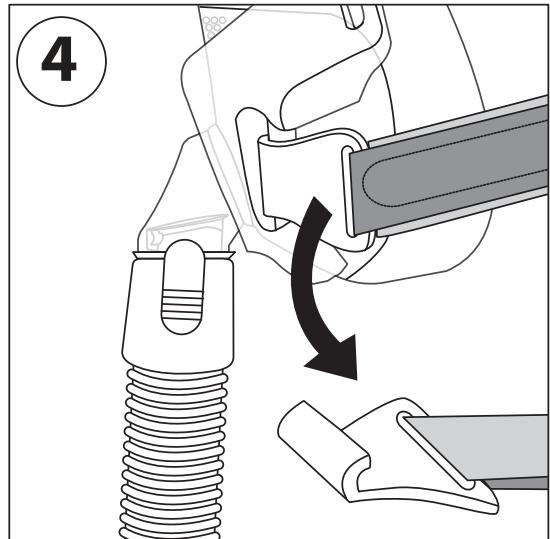
1. Pull the mask over your head. Hold the mask against your face **(5)**.
2. Mask cushion - Place your nose over the cushion nostril opening.
Push the mask cushion up.
- Note:** Do not place your nose in the cushion nostril opening.
3. Headgear clips - Press into place to connect.
4. Headgear - Pull back the tabs to evenly adjust the top and bottom straps.
Pull back the tab to adjust the crown strap.

Using the mask:

1. Connect the flexible tubing (included with your CPAP or bi-level device) to the quick release tube.
2. Lie down. Turn the therapy device on. Breathe normally. Keep your mouth slightly open.
3. Assume different sleeping positions. Move around until comfortable. If there are any excessive air leaks, make final adjustments. Some air leaking is normal.

Comfort Tips

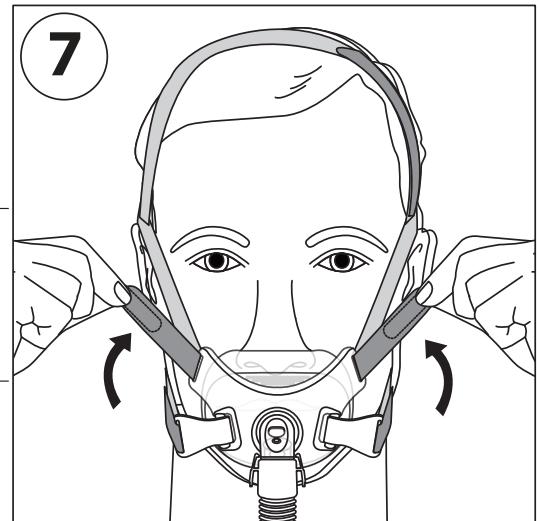
- The most common mistake is overtightening the headgear. The headgear should fit loose and comfortable. If your skin bulges around the mask or if you see red marks on your face, loosen the headgear.
- Adjust the crown headgear strap to lift the straps off of your ears **(6)**.



- Adjust the top headgear straps to reduce leaks around your nose **7**.
- Adjust the bottom headgear straps to reduce leaks at the sides of your mouth **8**.

Removing the Mask

Disconnect the headgear clips and pull over the top of your head.



Disassembly

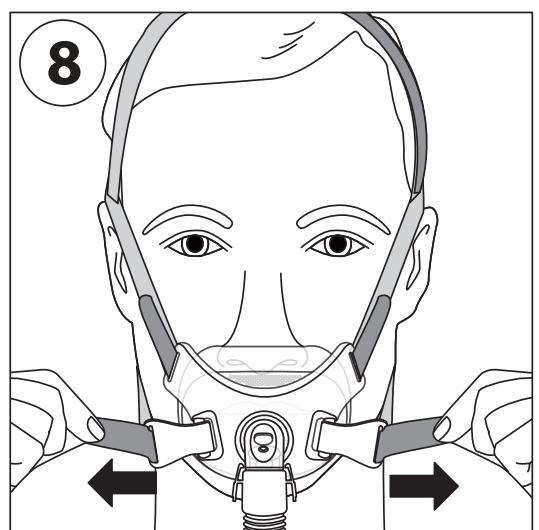
1. Headgear clips - Grip and twist away from the frame to disconnect.

2. Headgear - Undo the straps. Pull out of headgear clips and mask frame slots.

3. Mask Cushion - Grasp the top and the bottom of the mask cushion, and pull it off the mask frame **9**.

Note: Do not pull the mask cushion by the nostril cushion opening.

4. Quick Release Tube - Squeeze the quick release tabs. Pull the tube away from the mask frame **10**.



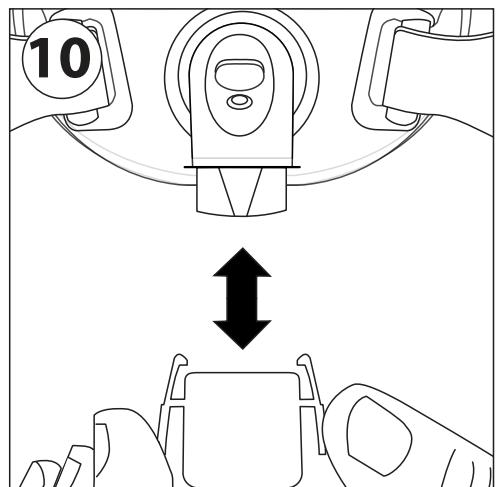
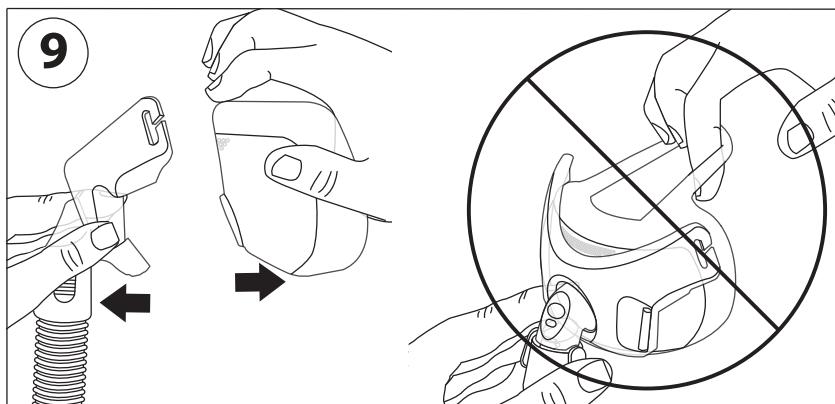
Assembly

1. Headgear - Thread the headgear straps through the mask frame slots and headgear clips.

2. Headgear clips - Push the headgear clips onto the mask frame.

3. Mask Cushion - Grasp both sides and push it onto the mask frame.

4. Quick Release Tube - Push onto the elbow until the quick release tabs click into place.



Philips Respironics System One Resistance Control

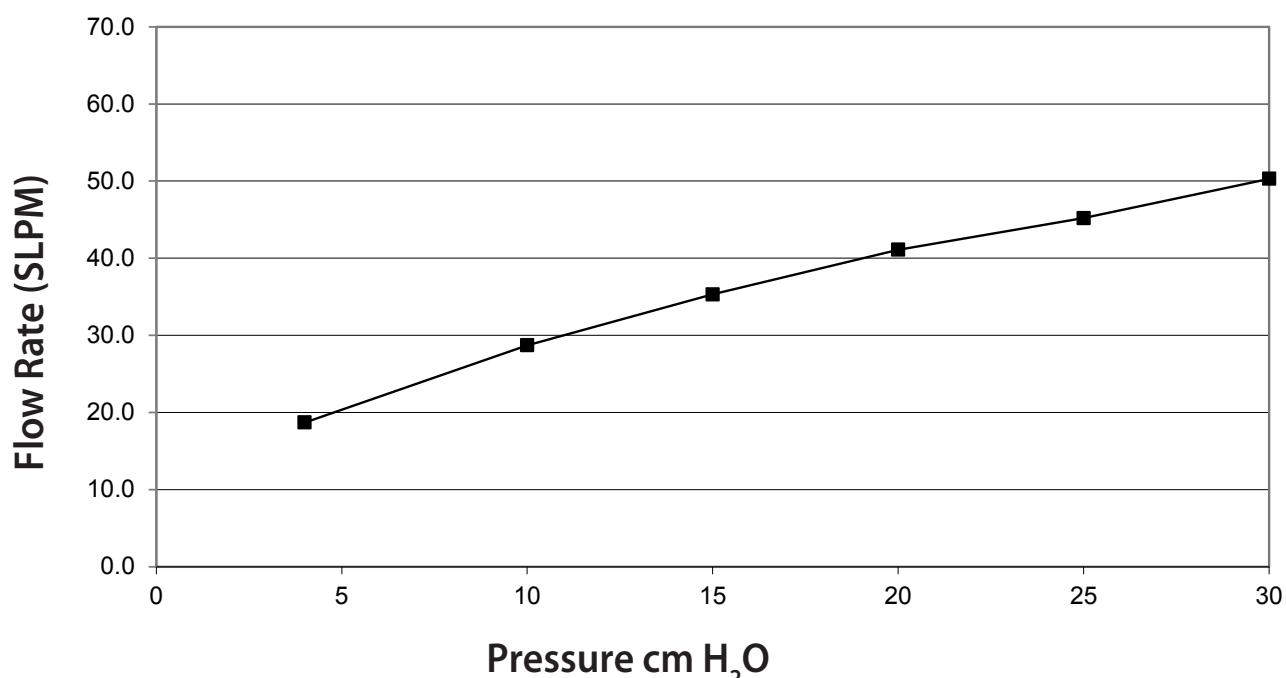
Your mask when combined with a Philips Respiration System One device, provides optimal resistance compensation. This mask value is X1 and should be set by your provider. Notes:

- Compare the mask to the device. See your device manual if the values do not match.
- System One is not compatible with masks that use a separate exhalation device.

Specifications

⚠️ Warning: The technical specifications of the mask are provided for your healthcare professional to determine if it is compatible with your CPAP or bi-level therapy device. If used outside these specifications, or if used with incompatible devices, the mask may be uncomfortable, the seal of the mask may not be effective, optimum therapy may not be achieved, disconnect alarms may not be detected, and leak, or variation in the rate of leak, may affect device function.

Pressure Flow Curve



Resistance with Anti-Asphyxia Valve Closed to Atmosphere

Drop in Pressure at

	50 SLPM	100 SLPM
All sizes	1.5 cm H ₂ O	3.9 cm H ₂ O

Closed to Atmosphere: A minimum of 3 cm H₂O must be maintained to ensure that the anti-asphyxia valve closes.

Open to Atmosphere: In the absence of positive airway pressure, the anti-asphyxia valve will open.

Inspiratory and Expiratory Resistance with Anti-Asphyxia Valve Open to Atmosphere at 50 SLPM

Inspiratory Resistance	2.0 cm H ₂ O
Expiratory Resistance	1.5 cm H ₂ O

Deadspace

S	150.4 mL
M	148.8 mL
L	167.8 mL

Sound Levels

A-weighted Sound Power Level	32.5 dBA
A-weighted Sound Pressure Level at 1m	24.2 dBA

Disposal

Dispose of in accordance with local regulations.

Storage Conditions

Temperature: -4° F to 140° F (-20° C to 60° C)

Relative Humidity: 15% to 95%, non-condensing

LIMITED WARRANTY

Respironics, Inc. warrants that its mask systems (including mask frame and cushion) (the "Product") shall be free from defects of workmanship and materials for a period of ninety (90) days from the date of purchase (the "Warranty Period").

If the Product fails under normal conditions of use during the Warranty Period and the Product is returned to Respiromics within the Warranty Period, Respiromics will replace the Product. This warranty is nontransferable and only applies to the original owner of the Product. The foregoing replacement remedy will be the sole remedy for breach of the foregoing warranty.

This warranty does not cover damage caused by accident, misuse, abuse, negligence, alteration, failure to use or maintain the Product under conditions of normal use and in accordance with the terms of the product literature, and other defects not related to materials or workmanship.

This warranty does not apply to any Product that may have been repaired or altered by anyone other than Respiromics. Respiromics disclaims all liability for economic loss, loss of profits, overhead, or indirect, consequential, special or incidental damages which may be claimed to arise from any sale or use of the Product. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

THIS WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. IN ADDITION, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS SPECIFICALLY DISCLAIMED. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW DISCLAIMERS OF IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS UNDER LAWS APPLICABLE IN YOUR SPECIFIC JURISDICTION.

To exercise your rights under this limited warranty, contact your local authorized Respiromics, Inc. dealer or Respiromics, Inc. at 1001 Murry Ridge Lane, Murrysville, Pennsylvania 15668, USA, or Respiromics Deutschland GmbH & Co KG, Gewerbestraße 17, 82211 Herrsching, Germany.

AUSTRALIAN SPONSOR DETAILS:

Philips Electronics Australia Ltd.
65 Epping Road, North Ryde, NSW 2113
Australia

Amara View minimal contact full face mask Mode d'emploi – Français

Usage préconisé

Ce masque sert d'interface patient pour l'application d'un traitement par PPC ou à deux niveaux. Il est destiné à un usage unique à domicile ou à un usage multi-patient dans un établissement hospitalier ou une institution spécialisée. Il est réservé aux patients (> 30 kg) pour lesquels un traitement par PPC ou à deux niveaux a été prescrit.

Remarque :

- Une valve d'expiration étant intégrée au masque, aucune valve d'expiration séparée n'est nécessaire.
- Ce masque ne contient pas de latex naturel ou du DEHP.

Amara View minimal contact full-face mask

Kasutusjuhend – Eesti

Kasutusotstarve

Mask on ette nähtud liidesena kasutamiseks patsientide CPAP- või kahetasemelise ravi korral. Mask on mõeldud kasutamiseks ühel patsiendil kodustes tingimustes või mitmel patsiendil haiglas/meditsiiniasutuses. Maski kasutatakse patsientidel (> 30 kg), kellele on määratud CPAP-ravi või kahetasemeline ravi.

Märkus.

- Väljahingamisport on sellesse maski sisse ehitatud, mistõttu ei ole eraldi väljahingamisport vajalik.
- See mask ei ole valmistatud looduslikust kummilateksist ega DEHP-st.

Sümbolid



Hoiatus või ettevaatus-sabinõu



Märkus



Nõuanne



Tutvuge kasutusjuhendiga



Ei ole valmistatud looduslikust kummilateksist



X1 System One'i takistuskontroll

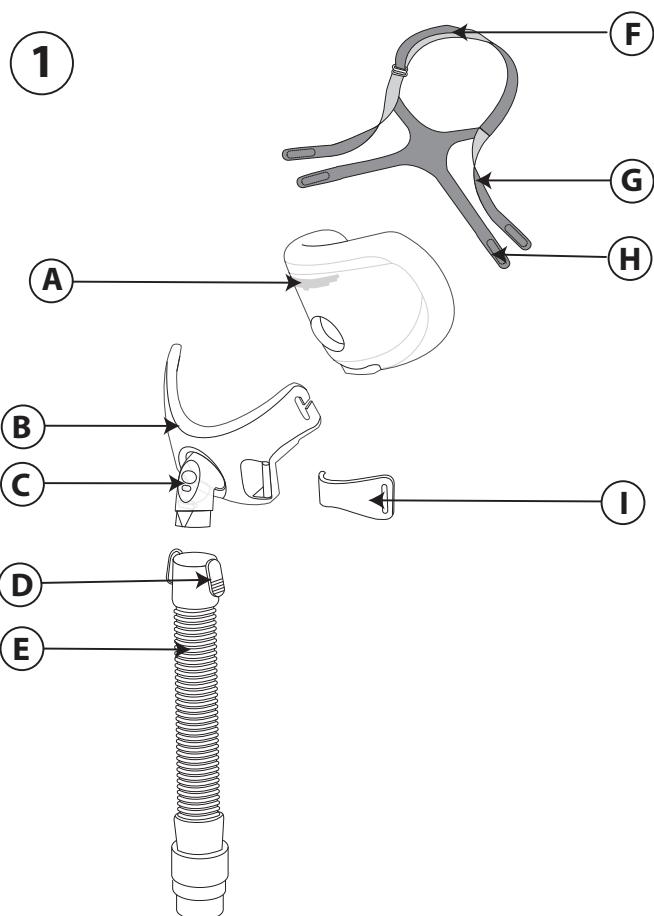
Hoiatused

- Mask ei sobi eluliste funktsioonide toetuseks kasutatava ventilatsiooni korral.
- Mask on välja töötatud kasutamiseks koos CPAP- või kaheastmelise süsteemiga, mida soovitab tervishoiutöötaja või hingamisterapeut. Ärge kandke seda maski muudel juhtudel kui töötav CPAP- või kaheastmeline süsteem. Ärge blokeerige ega proovige sulgeda väljahingamisporti. **Hoiatuse selgitus.** CPAP-süsteemid on ette nähtud kasutamiseks erimaskidega, millel on ventilatsiooniavadega liitmikud, et tagada pidev õhu väljavool maskist. Kui CPAP-seade on sisse lülitetud ja töötab normaalselt, surub CPAP-seadmest tulev värske õhk väljahingatud õhu läbi ühendatud väljahingamispordi maskist välja. Kui CPAP-seade ei tööta, ei ole maskis tagatud küllaldane värske õhu pealevool, mistõttu võidakse väljahingatud õhu uuesti sisse hingata. See hoiatus kehtib enamiku CPAP-süsteemi mudelite kohta.

- Kui seadmega koos kasutatakse hapnikku, tuleb seadme puhkeajal hapnikuvool välja lülitada. **Hoiatuse selgitus.** Kui seadet ei kasutata ja hapnikuvool jäetakse sisse, võib ventilaatori voolikutesse suunatud hapnik seadme suletud osadesse koguneda. Seadme suletud osadesse kogunenud hapnik on tuleohtlik.
- Lisahapniku fikseeritud voolukiiruse juures sissehingatav hapnikukontsentratsioon varieerub sõltuvalt röhuseadistustest, patsiendi hingamismustrist, maski valikust ja lekkemääräst. See hoiatus kehtib enamiku CPAP- ja kahetasemelise süsteemi mudelite kohta.
- Madala CPAP või EPAP taseme korral ei pruugi väljahingamisporti läbiv vool olla piisav kogu väljahingatud gaasi voolikust eemaldamiseks. Sama gaasisegu võidakse korduvalt sisse hingata.
- Mõnel kasutajal võib esineda nahapunetust, -ärritust või ebamugavustunnet. Sellisel juhul katkestage maski kasutamine ja võtke ühendust tervishoiutöötajaga.
- Järgmiste sümpтомite tekkimisel pidage nõu arstiga: ebatavaline ebamugavustunne rindkeres, õhupuudus, kõhupuhitus, röhatised, tugev peavalu, hägune nägemine, silmade kuivus, silmavalu või silmainfektsioonid.
- Maski ei tohi kasutada patsientidel, kes ei ole koostööaltid, virged, reageerimisvõimelised või kes ei suuda maski ise eemaldada.
- Maski ei ole soovitatav kasutada siis, kui patsient võtab oksendamist tekitada võivat retseptiravimit.
- Hamba-, igeme- või lõuavalu korral pidage nõu arsti või hambarstiga. Maski kasutamine võib süvendada patsiendi olemasolevaid hambahaigusi.
- Maski kasutamise ajal peab säilitama minimaalset röhku $3 \text{ cm H}_2\text{O}$ (hPa).
- Väljahingamisseadme ühendamine eeldab ravirõhu taseme kohandamist suurema lekke kompenseerimiseks.
- Ärge kinnitage pearihmu liiga tugevalt. Jälgige liiga tugeva kinnitamise tunnuseid, nagu liigne punetus, haavandid või nahadeformatsioon maski servade piirkonnas. Sümpтомite leevedamiseks lõdvendage pearihmasid.
- Ärge blokeerige ega sulgege asfüksiavastast ventiili ega väljahingamisporte.

Joonis ①

- Ⓐ Maski padjand koos väljahingamisportidega (mitte blokeerida)
- Ⓑ Maski raam
- Ⓒ Asfüksiavastase ventiiliga põlv (mitte blokeerida)
- Ⓓ Kiirvabastusnupud
- Ⓔ Kiirvabastusega voolik ja pöörel
- Ⓕ Üle pea käiv rihm
- Ⓖ Ülemine pearihm
- Ⓗ Alumine pearihm
- Ⓘ Peaosa klamber

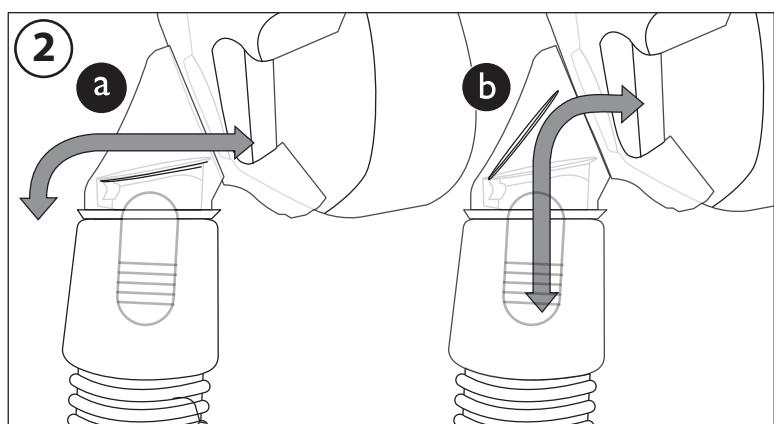


Asfüksiavastase ventiili kontrollimine

Asfüksiavastane ventiil koosneb õhu sissevooluavast ja klapist ②.

Kui õhuvool on välja lülitatud, kontrollige, et õhuklapi hõlm torupõlves on all (ⓐ), nii et toaõhk pääseb klapi õhuavastisse ja välja. Järgmiseks kontrollige sisselülitatud õhuvooluga, et klapp kataks õhu sissevooluava. CPAP- või kaheastmelisest seadmest tulev õhk peaks nüüd maski liikuma (ⓑ). Kui klapp ei sulgu või ei tööta õigesti, siis vahetage mask välja.

⚠️ Hoiatus! Ärge ummistage ega sulgege asfüksiavastast ventiili.



Vastunäidustused

Mask ei pruugi kasutamiseks sobida järgmiste tervisehädadega patsientidel: glaukoom, hiljutine silmaoperatsioon või silmade kuivus, vahelihase song, liigne refluks, pärsitud köharefaleks, mao kardia sfinkteri funktsooni häire; või patsientidel, kes ei ole võimelised ise maski eemaldama.

Enne kasutamist peate juhised läbi lugema ja neid mõistma.

- Peske maski käsitsi.
 - Peske nägu. Ärge kasutage kätel ega näol niisutavat kreemi/ihupiima.
 - Kontrollige maski ja vahetage see välja, kui padjand on kõvenenud või rebenenud või kui mõni maski osa on katki.
 - Veenduge, et raviseade, st ventilaator, sealhulgas alarnid ja ohutussüsteemid, on enne kasutamist valideeritud.
 - Kontrollige raviseadme röhku.
-

Puhastamisjuhised

Peske mask käsitsi puhtaks enne esimest kasutamist ja kord päevas. Peaosa tuleb kord nädalas käsitsi pesta. Pearihmu ei ole vaja maski igapäevaseks puhastamiseks eemaldada.

1. Peske maski ja peaosa käsitsi soojal vee ja vedela nõudepesuvahendiga.
2. Loputage korralikult. Enne kasutamist laske õhu käes täielikult kuivada. Enne kasutamist veenduge, et mask on kuiv. Pange peaosa kuivamiseks tasasele pinnale või riputage nöörile. Ärge pange peaosa kuivatisse.

⚠️Ettevaatust! Ärge kasutage pleegitit, alkoholi, pleegitit või alkoholi sisaldavaid puhastuslahuseid ega palsamit või niisutavaid aineid sisaldavaid puhastusvahendeid.

⚠️Ettevaatust! Igasugune kõrvalekalle nendest juhistest võib häirida toote toimivust.

⚠️Ettevaatust! Kontrollige maski kahjustuste või kulumistunnuste suhtes (mõrad, praod, rebendid jne). Vajaduse järgi visake komponendid ära või vahetage välja.

Juhised nõudepesumasinas pesemiseks

Lisaks käspesule võib maski puastada kord nädalas nõudepesumasinas.

⚠️Ettevaatust! Maski pesemiseks kasutage ainult õrnatoimelist vedelat nõudepesuvahendit.

1. Eemaldage peaosa. Ärge peske peaosa nõudepesumasinas.
2. Võtke padjand maski küljest lahti ja peske nõudepesumasina ülemisel restil.
3. Kuivatage õhu käes. Enne kasutamist veenduge, et mask on kuiv.

⚠️Hoiatus! Kontrollige maski kahjustuste või kulumistunnuste suhtes (mõrad, praod, rebendid jne). Vajaduse järgi visake komponendid ära või vahetage välja.

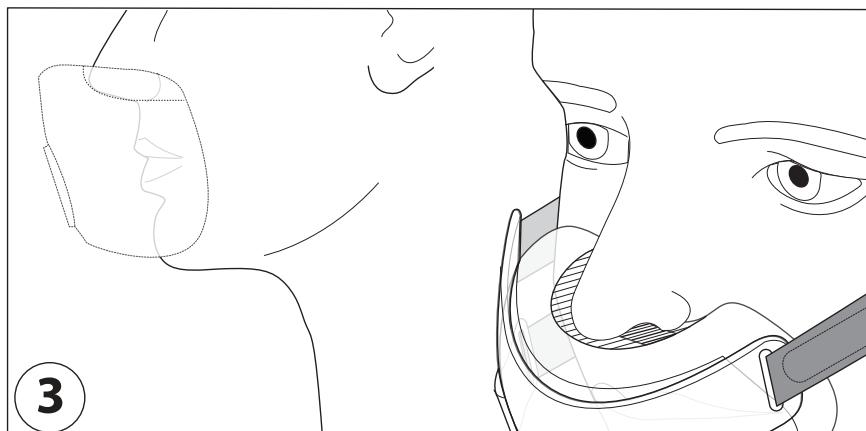
Asutusesisene desinfitseerimine

Haiglas/meditsiiniasutuses mitmel patsiendil kasutamisel järgige desinfitseerimissuuniseid maski töötlemiseks erinevatel patsientidel kasutamise vahel. Juhendi saamiseks pöörduge Philips Respirationi klienditeeninduse poole telefonil +1-724-387-4000 või Respiration Deutschlandi poole numbril +49 (0)8152 9306-0

Maski kohandamine

Maski suuruse reguleerimine

Mask peab toetuma mugavalt vastu nägu. Padjandi ninaava peab jääma ninasõõrmete alla **(3)**. Peaosa ei tohi katta silmi. Kui teie suu on pisut avatud, peab maski alumine serv jääma täpselt lõua kohale.



Enne maski pähe panemist

1. Peaosa: lõdvendage rihmad pikemaks.
2. Peaosa klambrid: lahtivõtmiseks haarake klambritest ja väänake neid raamist eemale ④.

Maski kohendamine

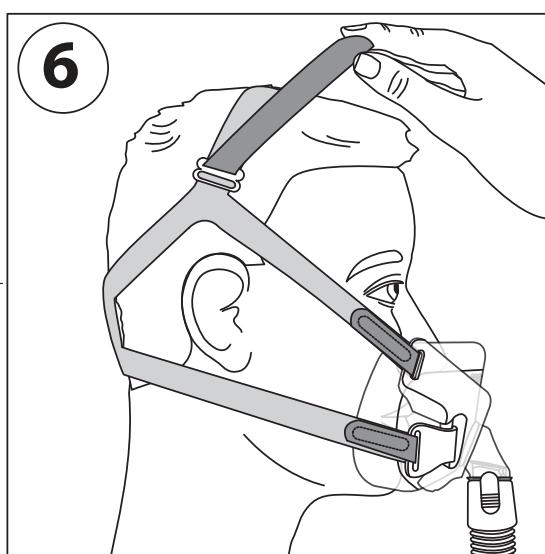
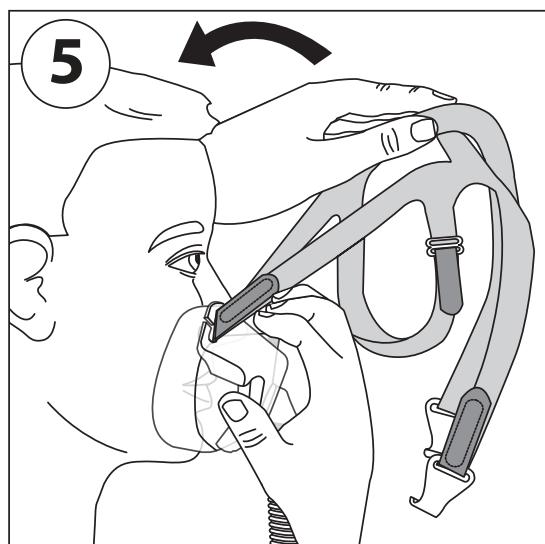
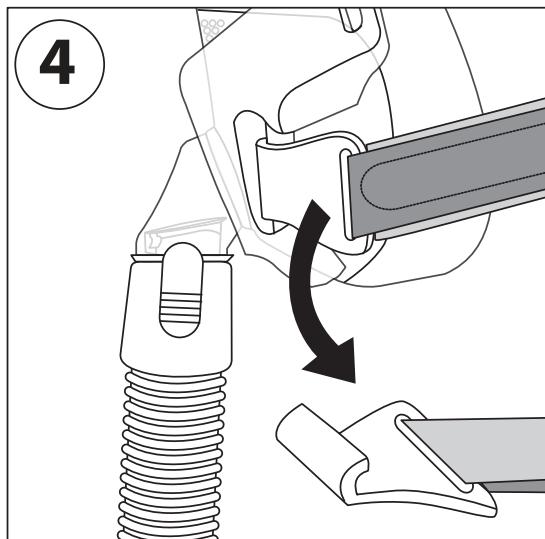
1. Tõmmake mask üle pea. Hoidke maski näo vastas ⑤.
2. Maski padjand: pange nina padjandis oleva ninaava kohale.
Lükake maski padjandit üles.
3. Peaosa klambrid: kinnitamiseks vajutage paika.
4. Peaosa: tõmmake ülemine ja alumine rihm klambrite abil parajaks.
Reguleerige klambriga ka ülepearihma.

Maski kasutamine

1. Ühendage painduv voolik (tarnitakse koos teie CPAP- või kahetasemelise seadmega) kiirvabastusega vooliku külge.
2. Heitke pikali. Lülitage raviseade sisse. Hingake normaalselt. Hoidke suu veidi avatud.
3. Proovige erinevaid magamisasendeid. Leidke endale sobiv asend. Liigsete õhulekete korral kohendage seadet. Mõningane õhuleke on normaalne.

Nõuanded mugavaks kasutamiseks

- Kõige sagedam viga on peaosa liiga tugevalt kinnitamine. Peaosa peab olema vabalt ja mugavalt. Kui teie nahk on maski ümber punnis või kui teie näol on punaseid jälg, siis laske peaosa lõdvemaks.
- Kohendage ülepearihma, et rihmad ei jookseks üle kõrvade ⑥.



- Kohendage peaosa ülemist rihma, et vähendada nina ümber tekkivat leket 7.
- Kohandage alumisi pearihmu, et vähendada lekkeid suu kõrvalt 8.

Maski eemaldamine

Tehke peaosa klambrid lahti ja tömmake mask üle pea.

Lahtivõtmine

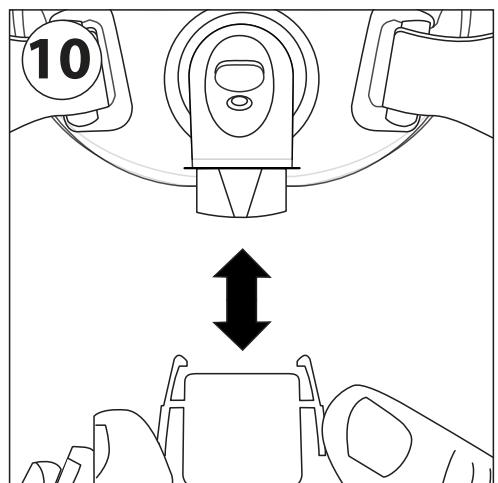
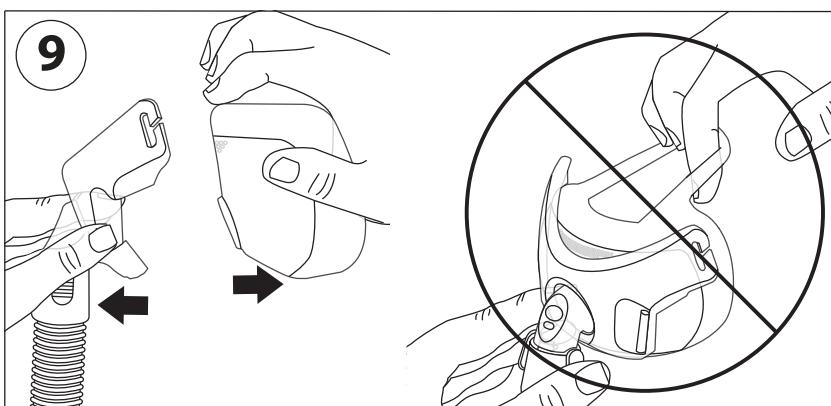
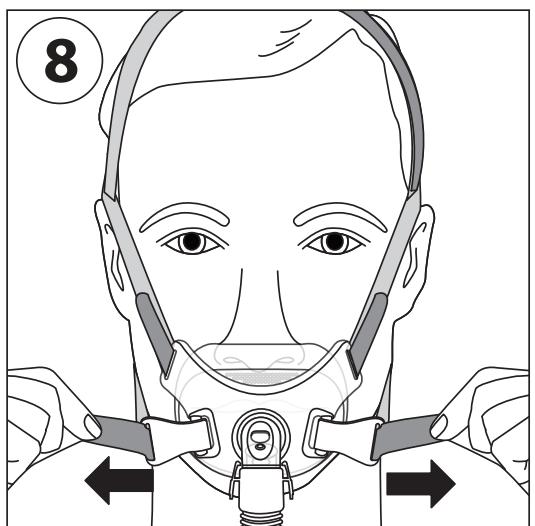
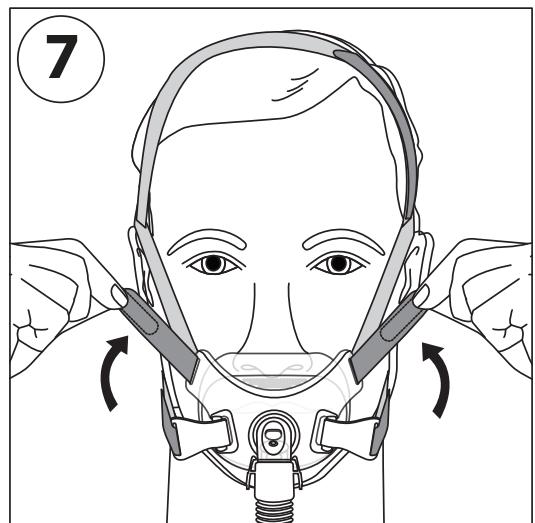
1. Peaosa klambrid: lahtivõtmiseks haarake klambritest ja väänake neid raamist eemale.
2. Peaosa: tehke rihmad lahti. Tõmmake need klambritest ja maski raami piludest välja.
3. Maski padjand: haarake maski padjandi ülemisest ja alumisest osast ning tömmake see maski raami küljest lahti 9.

Märkus. Ärge tömmake maski padjandit ninaavast.

4. Kiirvabastusega voolik: vajutage kiirvabastusnuppe. Tõmmake voolik maski raami küljest lahti 10.

Kokkupanek

1. Peaosa: pistke peaosa rihmad läbi maski pilude ja klambrite.
2. Peaosa klambrid: lükake peaosa klambrid maski raami külge.
3. Maski padjand: haarake kummastki küljest ja suruge see maski raami külge.
4. Kiirvabastusega voolik: lükake see põlve, kuni kiirvabastusnupud paika klöpsatavad.



Philips Resironicsi System One'i takistuskontroll

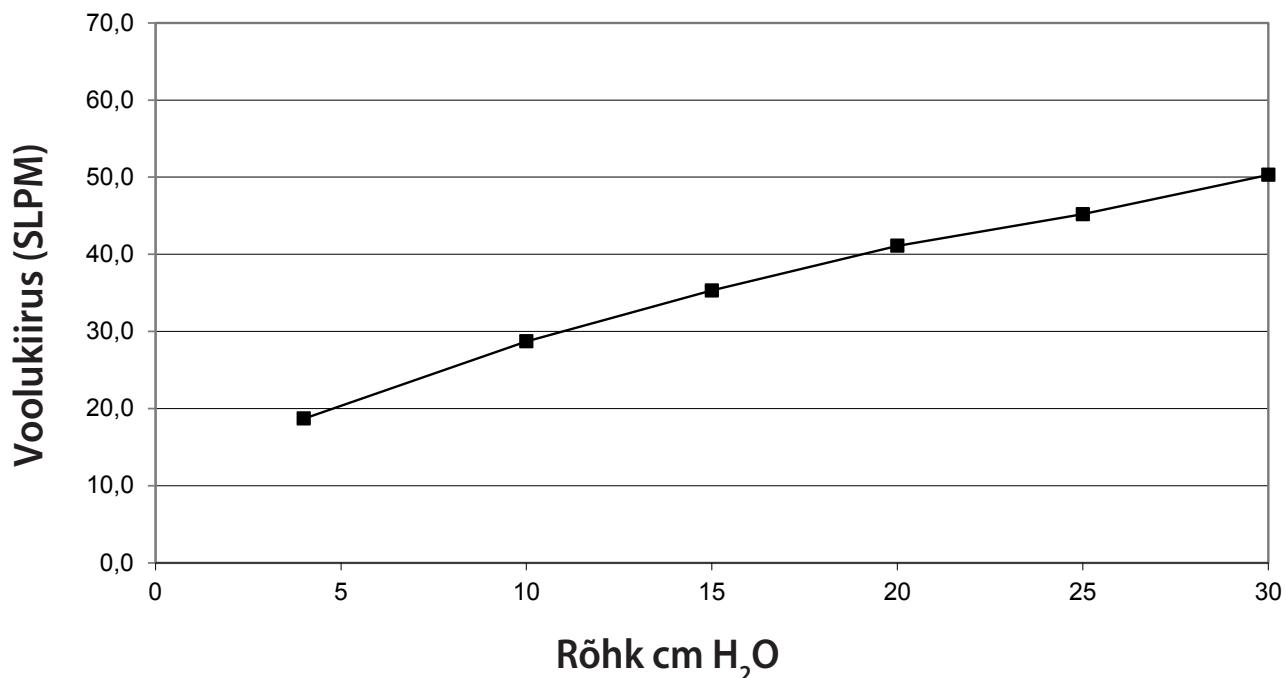
Mask koos Philips Resironicsi System One'i seadmega tagab optimaalse takistuskompensatsiooni. Selle maski väärthus on X1 ja selle peab olema määranud tarnija. Märkused.

- Võrrelge maski seadmega. Kui väärused ei ühi, siis lugege seadme kasutusjuhendit.
- System One ei ühildu eraldi väljahingamisseadet kasutavate maskidega.

Tehnilised andmed

⚠️ Hoiatus! Maski tehnilised omadused on tervishoiutöötajatele esitatud selleks, et määrama selle sobivus CPAP- või kahetasemelise raviseadmega. Näitajatele mittevastavatel tingimustel või mittesobivate seadmetega kasutamisel võib mask olla ebamugav, maski sulgur ei pruugi olla tõhus, ei pruugita saavutada optimaalset ravitoimet, lahtitulemise alarm võib tähelepanuta jäädva ja leke või lekkemäära varieerumine võivad möjutada seadme tööd.

Rõhu voolukõver



Takistus, kui asfüksiavastane ventiil on atmosfääriõhule suletud Rõhu langus

	50 SLPM-l juures	100 SLPM-l juures
Kõik suurused	1,5 cm H ₂ O	3,9 cm H ₂ O

Atmosfääriõhule suletult: rõhk peab olema minimaalselt 3 cm H₂O, et tagada asfüksiavastase ventili sulgumine.

Atmosfääriõhule avatult: kui hingamisteedes puudub positiivne rõhk, avaneb asfüksiavastane ventiil.

Inspiratoorne ja ekspiratoorne takistus 50 SLPM juures, kui asfüksiavastane ventiil on atmosfääriõhule avatud

Inspiratoorne takistus	2,0 cm H ₂ O
Ekspiratoorne takistus	1,5 cm H ₂ O

Tühimaht

S	150,4 ml
M	148,8 ml
L	167,8 ml

Helitasemed

A-kaalutud helivõimsuse tase	32,5 dBA
A-kaalutud helirõhu tase 1 m kõrgusel	24,2 dBA

Kõrvaldamine

Kõrvaldage kohalike eeskirjade järgi.

Säilitustingimused

Temperatuur: -20 °C kuni 60 °C

Suhteline niiskus: 15 kuni 95%, kondenseerumiseta

PIIRATUD GARANTII

Respirronics, Inc. garanteerib, et selle maski süsteemid (sealhulgas maski raam ja padjand) (edaspidi: toode) on vabad valmistamis- ja materjalivigadest üheksakümne (90) päeva jooksul alates ostmiskuupäevast (edaspidi: garantiperiood).

Kui garantiperioodi jooksul tekib tavapärastes kasutustingimustes toote rike ja toode tagastatakse garantiperioodi jooksul ettevõtttele Respirronics, siis vahetab Respirronics toote välja. Garantii ei ole ülekantav ja kehtib ainult toote originaalomaniku jaoks.

Eelnimetatud toote väljavahetamine on eelnimetatud garantii katkemise puhul ainus lahendus.

Garantii ei hõlma kahjustusi, mis on tingitud õnnetusest, toote väärkasutusest, toote unarusse jätmisest, toote muutmisest, toote mittekasutamisest või -hooldamisest tavapärastel tingimustel ja toote dokumentatsioonis toodud tingimustel, ega kahjustusi, mis on tingitud muudest, materjalide või valmistamisega mitteseotud defektidest.

Garantii ei kohaldu tootele, mida on parandanud või muutnud keegi teine peale ettevõtte Respiromics. Respiromics ei võta mingit vastutust majanduskahjude, tulude kaotamise või lisakulude eest ega kaudsete, põhjaslike, spetsiifiliste või juhuslike kahjude eest, mille tekkimist võib seostada toote ükskõik missuguse müügi või kasutamisega. Mõnes õigusruumis ei ole lubatud välja jäätta või piirata juhuslikke või põhjaslikke kahjusid, mistõttu ülaltoodud piirang või erand ei pruugi teile kohalduda.

GARANTII ON ANTUD KÕIGI TEISTE SELGESÕNALISTE GARANTIIDE ASEVEL. LISAKS KEELDUTAKSE KONKREETSELT KÕIGIST KAUDSETEST GARANTIIDEST, SEALHULGAS KAUBANDUSLIKKUSE GARANTII VÕI KONKREETSEKS OTSTARBEKS SOBIVUSE GARANTII. MÕNES ÕIGUSRUUMIS EI OLE LUBATUD KAUDSEID GARANTIISID VÄLJA JÄTTA, MISTÖTTU ÜLALTOODUD PIIRANG EI PRUUGI TEILE KOHALDUDA. GARANTII ANNAB TEILE KONKREETSED SEADUSLIKUD ÕIGUSED, KUID TEIE ÕIGUSRUUMIS VÕIB OLLA TEIL MUID SEADUSEST TULENEVAID ÕIGUSI.

Piiratud garantii järgsete õiguste kasutamiseks võtke ühendust ettevõtte Respiromics, Inc. kohaliku volitatud edasimüüjaga või ettevõttega Respiromics, Inc. aadressil 1001 Murry Ridge Lane, Murrysville, Pennsylvania 15668, Ameerika Ühendriigid, või ettevõttega Respiromics Deutschland GmbH & Co KG, Gewerbestraße 17, 82211 Herrsching, Saksamaa.

Amara View minimal contact full-face mask Instrucțiuni de utilizare - Română

Destinația de utilizare

Această mască este destinată furnizării unei interfețe pentru a aplica pacienților tratamentul CPAP (Continuous Positive Airway Pressure, presiune pozitivă continuă în căile respiratorii) sau cu sisteme respiratorii pe două niveluri. Masca este de unică folosință, pentru utilizarea la domiciliu, sau pentru utilizare la mai mulți pacienți, în mediile spitalicești/instituționale. Masca se va utiliza în cazul pacienților (cu greutate de peste 30 kg) cărora li s-a prescris terapia CPAP sau terapia cu două niveluri.

Notă:

- Portul de expirație este integrat în mască, astfel încât nu este necesar un port de expirație separat.
- La fabricarea acestei măști nu s-a folosit latex din cauciuc natural sau DEHP.